



### 早小全校児童がさつまいも掘り

10月14日、早通小学校で5月に植えた「さつまいも」の収穫が全校児童、職員の手で行われました。体験学習園と名のついた畑で、200人以上のチビっ子農夫が素手やスコップで掘りおこし、大きな歓声があっちでもこっちでも。各学年を縦割りにして26班に分かれ、大事に育ててきただけに喜びも格別ようです。

班長の一人に聞いてみると、「朝夕2回の水まきや草取り、そして何よりも下級生の世話をするのが大変だった。でもたくさん採れてうれしい。」と話してくれました。全員が2本ずつ持ち帰り、残りは収穫祭でふかして食べるとのことでした。家族やクラスの友達と食べるさつまいもはぎぞやおいしいことでしょう。

### ◆ おもな内容

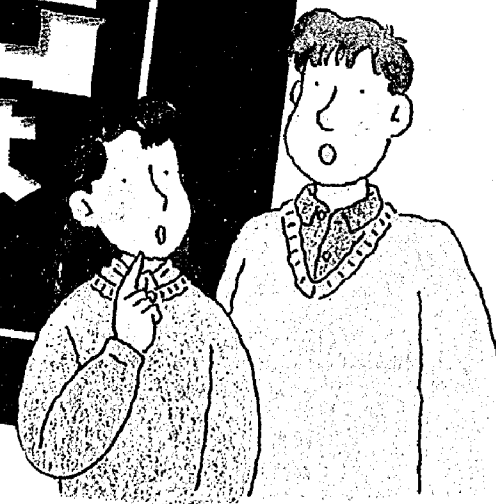
亀田町農業祭	3
平成8年度財政事情	4
エイブルアート展	10
平成9年度保育園入園案内	12
2020テレフォン事業	13
生涯学習だより	16
11月の保健・衛生行事	19
住民の動き	20

特例届出期間は平成9年3月までです！お急ぎください！

サラリーマン・OLの配偶者のみなさん

国民年金の届出はもうお済みですか

第3号被保険者



サラリーマン・OLの被扶養配偶者(例えばサラリーマンの妻)のみなさん、加入の届出はお済みですか?まだ済んでいない方は、平成9年3月まで(特例届出期間)に済ませてください。届出をしないと年金が受けられなくなりますので、ご注意ください。

●国民年金に関するお問い合わせは…亀田町国民年金係 ☎381-2111 (内線161)

生産者と消費者を結ぶ

# 第20回 亀田町 農業まつり

期日 11月9日(土) 午前9時～午後4時  
11月10日(日) 午前9時～午後3時  
会場 町民会館大ホール (船戸山5-7-2)

みんなで『ジャンボのりまき』を作ってみよう!

## 農業まつり・催し物

**餅つき大会** 11月9日(土) 午後3時開始  
11月10日(日) 午後1時開始  
町民会館大ホールステージで実演。子どもたちをはじめ、ご来場の方々につきたてのお餅をお配りします。おいしいですよ!

**金魚すくい** 町民会館大ホール入口で、入場した子ども1人1回限りチャレンジできます。開催中随時実施します。

**ドン菓子** お米を材料にしたドン菓子作りをご観賞ください。入場者に無料で配布します。

**子供樽囃子** 11月9日(土) 午前9時～9時30分  
亀田甚句クラブの小学生70名による樽・太鼓囃子の演奏を披露します。ぜひご覧ください。

## ジャンボのりまき作り

20mのジャンボのりまきを入場者の皆さんからも協力していただいて作ってみましょう。もちろん、完成後にはみんなで試食します。  
※11月10日(日)の午前10時30分に開始します。

**農産物クイズ大会** 11月9日(土)・10日(日) (10日は午後2時30分まで)

- 米の品種当てコーナー  
6種類の玄米の品種を当ててください。
- カボチャの重さ当てコーナー
- 梨の数当てコーナー  
山積みに置いた梨の数を当ててください。

## 新鮮な野菜等 安値で即売!

町で採れた新鮮な農産物を、安くお分けするため、次の品目を即売します。

■物産品コーナー  
「豪農産」、衣料品の販売、ギフトショップなど

■販売日時  
11月9日は午前9時～午後4時、10日は午前9時～午後3時まで

■即売品目  
地場産コシヒカリ、各種野菜類、日本梨、牛乳、鶏卵、果物、豚肉、ソーセージ、五目おこわ、漬物など

## 農産物品評会を実施

町生産者が丹精こめて栽培した農産物を展示し、町農業振興を図り、消費者の理解をいただくため、農産物品評会を実施します。

■米穀の部：米(コシヒカリ、越路早生)

■果実の部：日本梨(新興) 野菜の部：大根、キャベツ

※出品物は抽選会に用いませぬので、即売はしません。

※出品物は抽選会に用いませぬので、即売はしません。

## コシヒカリを当てよう お買上げ五百円毎に抽選一回

左上の無料抽選券一回分、さらに即売品をお買上げいただいた方には、お買上げ伝票をさしあげ、500円毎に1回の抽選ができます。賞品は、コシヒカリ(5粒)です。

2粒、約3合)と品評会出品物。はずれの方には、粗品を進呈。  
※出品物の受渡しは、10日午後2時30分～午後4時です。

無料抽選券  
切り取って会場にご持参ください  
抽選は11月10日(日) PM 2:30で終了します。

町の家計簿

平成8年度の 財政事

情

町のお金がどのように使われ、財政が運営されているかを町民のみなさんに知っていただくために、町の財政事情を公表しています。今回は、平成8年度予算の9月30日現在までの執行状況です。(金額は、千円未満を四捨五入しました)  
町政へのご理解と、ご協力をお願いします。

一般会計

84億1,909万円に補正

一般会計は、当初予算額83億963万1千円でスタートしましたが、その後何回かの補正を行い、9月30日現在の予算額は、84億1,909万円となりました。

一般会計の執行状況は、予算に対して収入済額が56.6%、支出済額が47.3%の進み具合になっています。

その他、特別会計、企業会計の執行状況は表のとおりです。

区分	予算額	収入済額	収入割合%
町税	3,680,561	2,281,621	62.0
地方譲与税	244,000	73,265	30.0
利子割交付金	100,000	27,269	27.3
自動車取得税交付金	65,000	19,177	29.5
地方交付税	1,710,000	1,193,104	69.8
分担金及び負担金	186,573	83,046	44.5
使用料及び手数料	145,528	86,819	59.7
国庫支出金	309,324	53,580	17.3
県支出金	286,206	90,766	31.7
繰入金	625,638	625,638	100.0
繰越金	125,845	187,060	148.6
諸収入	402,654	35,556	8.8
町債	522,200	0	0
その他	15,561	7,750	49.8
歳入合計	8,419,090	4,764,651	56.6

区分	予算額	支出済額	支出割合%
議会費	165,116	76,285	46.2
総務費	846,486	382,194	45.2
民生費	1,719,248	708,833	41.2
衛生費	757,699	331,519	43.8
農林水産業費	510,681	65,753	12.9
商工費	360,952	269,641	74.7
土木費	1,354,512	564,534	41.7
消防費	286,075	133,904	46.8
教育費	1,257,215	869,230	69.1
公債費	1,105,296	526,178	47.6
労働費ほか	55,810	50,450	90.4
歳出合計	8,419,090	3,978,521	47.3

下水道事業特別会計

区分	予算額	収入済額	収入割合%
分担金及び負担金	61,356	48,807	79.5
使用料及び手数料	240,385	96,225	40.0
国庫支出金	220,000	48,600	22.1
繰入金	450,931	350,000	77.6
繰越金	5,800	26,754	461.3
諸収入	42,886	60	0.1
町債	539,200	16,000	3.0
歳入合計	1,560,558	586,446	37.6

区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	252,500	119,226	47.2
下水道事業費	822,524	159,407	19.4
公債費	485,034	246,442	50.8
予備費	500	0	0
歳出合計	1,560,558	525,075	33.6

町債の現在高

一般会計(土地取得会計を含む)

大蔵省	4,779,755
郵政省	1,089,561
市中銀行	5,337,754
公営企業金融公庫	891,940
市町村職員共済組合	142,968
新潟県	394,600
全国自治協会	63,842
市町村振興協会	239,700
合計	12,940,120

※町民1人当たりの借入残高は403,572円です。

下水道会計

大蔵省	2,424,141
郵政省	1,418,192
公営企業金融公庫	2,254,541
地方公務員共済組合連合会	21,192
合計	6,118,066

※町民1人当たりの借入残高は190,808円です。

町債とは

町が大きな事業を実施するときに、国などから借り入れる資金のことをいいます。

10~20年という長期にわたって返済していくもので、歳出に出てくる「公債費」がこの返済金にあたります。

水道事業会計

収益的収入及び支出(3条予算)

区分	科目	予定額	収入済額	収入割合%
営業収益	給水収益	506,828	265,892	52.5
	受託工事収益	77,494	6,170	8.0
	その他営業収益	13,419	6,879	51.3
営業外収益	受取利息及び配当金	800	40	5.0
	雑収益	160	700	437.5
特別利益	固定資産売却益	1	0	0
	過年度損益修正益	1	0	0
	その他特別利益	1	0	0
合計		598,704	279,681	46.7

区分	科目	予定額	支出済額	支出割合%	
営業費用	原水及び浄水費	137,441	47,433	34.5	
	配水及び給水費	78,623	32,332	41.1	
	受託工事費	75,867	6,340	8.4	
	総係費	68,443	26,888	39.3	
	減価償却費	118,698	59,349	50.0	
	資産減耗費	268	134	50.0	
	その他営業費用	21	0	0	
	営業外費用	支払利息	100,105	50,631	50.6
		雑支出	22	0	0
	消費税	8,788	2,519	28.7	
特別損失	固定資産売却損	1	0	0	
	臨時損失	1	0	0	
	過年度損益修正損	1	0	0	
	その他特別損失	1	0	0	
予備費	予備費	10	0	0	
合計		588,290	225,626	38.4	

資本的収入及び支出(4条予算)

区分	科目	予定額	収入済額	収入割合%
工事負担金	工事負担金	5,500	0	0
合計		5,500	0	0

区分	科目	予定額	支出済額	支出割合%
建設改良費	新設工事費	71,173	14,801	20.8
	営業設備費	14,348	11,939	83.2
企業債償還金	企業債償還金	72,731	35,840	49.3
合計		158,252	62,580	39.5

企業債の現在高

大蔵省	1,154,255
公営企業金融公庫	467,701
合計	1,621,956

※町民1人当たりの借入残高は50,585円です。

国民健康保険特別会計

歳入 (単位:千円)

区分	予算額	収入済額	収入割合%
保険税	589,478	325,321	55.2
国庫支出金	534,690	174,523	32.6
療養給付費交付金	382,722	126,017	32.9
繰入金	148,684	20,000	13.5
繰越金	67,026	67,027	100.0
その他	11,848	14,101	119.0
歳入合計	1,734,448	726,989	41.9

歳出 (単位:千円)

区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	34,830	17,909	51.4
保険給付費	1,222,069	432,714	35.4
老人保健拠出金	423,929	176,251	41.6
保健事業費	25,353	481	1.9
予備費	5,000	0	0
その他	23,267	7,383	31.7
歳出合計	1,734,448	634,738	36.6

老人保健特別会計

歳入 (単位:千円)

区分	予算額	収入済額	収入割合%
支払基金交付金	1,467,078	614,857	41.9
国庫支出金	477,881	224,510	47.0
繰入金	129,582	70,000	54.0
繰越金	12,054	20,101	166.8
県支出金ほか	119,473	57,062	47.8
歳入合計	2,206,068	986,530	44.7

歳出 (単位:千円)

区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	9,912	4,353	43.9
医療諸費	2,183,900	959,040	43.9
諸支出金ほか	12,256	12,054	98.4
歳出合計	2,206,068	975,447	44.2

土地取得事業特別会計

歳入 (単位:千円)

区分	予算額	収入済額	収入割合%
繰入金	120,534	61,000	50.6
繰越金	1	8	800.0
諸収入	1	1	100.0
歳入合計	120,536	61,009	50.6

歳出 (単位:千円)

区分	予算額	支出済額	支出割合%
公債費	120,535	60,983	50.6
予備費	1	0	0
歳出合計	120,536	60,983	50.6



# 11月9日～15日 秋の全国火災予防運動

## 便利さに 慣れて忘れる 火のこわさ

- ①ストーブには、燃えやすいものを近づけない。
- ②寝たばこやたばこの投げ捨てをしない。
- ③子供にはマッチやライターで遊ばせない。
- ④風の強い時は、たき火をしない。
- ⑤天ぷらをあげる時は、その場を離れない。
- ⑥家のまわりに燃えやすいものを置かない。
- ⑦電機器具は正しく使い、たこ足配線はしない。

11月9日から15日まで、「秋の全国火災予防運動」が行われます。これから寒くなり、暖房器具など火を扱うことが増えてきます。火の元には十分注意をし、火災が発生しないように気をつけてください。

## 【火災発生そのとき！】 万一の出火にもあわてずに！

火災発生を未然に防ぐには、日頃から家族全員が防災意識を強く持っていることが必要です。地震が起きた時も、「グラッ」ときたら確実に火元を消す…というように、的確な判断と行動力があなたの生命を守ります。

### 初期活動の3原則

- 1 早く知らせる**  
●小さな火事だと思っても、「火事だー！」と大声を出し、隣近所に援助を求める。声が出なければ、やかんなどを叩き異変を知らせる。  
●小さな火事でも119番に通報する。当事者は消火にあたり、近くの人に通報を頼む。  
「火事だーっ」と大声で叩く！
- 2 早く消火する**  
●出火から3分以内が消火できる限度。水や消火器だけで消そうと思わず、座布団で火を叩く、毛布で火をおおうなど、手近なものを活用する。  
勇気を持って初期消火を！
- 3 早く逃げる**  
●天井に火が燃え移ったら、いさぎよく避難する。  
●避難する時は、燃えている部屋の窓やドアをしめて空気を絶つ。  
避難は早めに！

### 煙に注意して避難！

火災では炎と同様に、煙も危険です。煙は有毒ガスを含み、想像以上の早さでひろがります。ぬらしたタオルやハンカチで鼻や口を押さえ、姿勢を低くしてすみやかに避難しましょう。

### 11月9日は「119番の日」です

火災情報  
テレフォンサービス  
☎382-0119

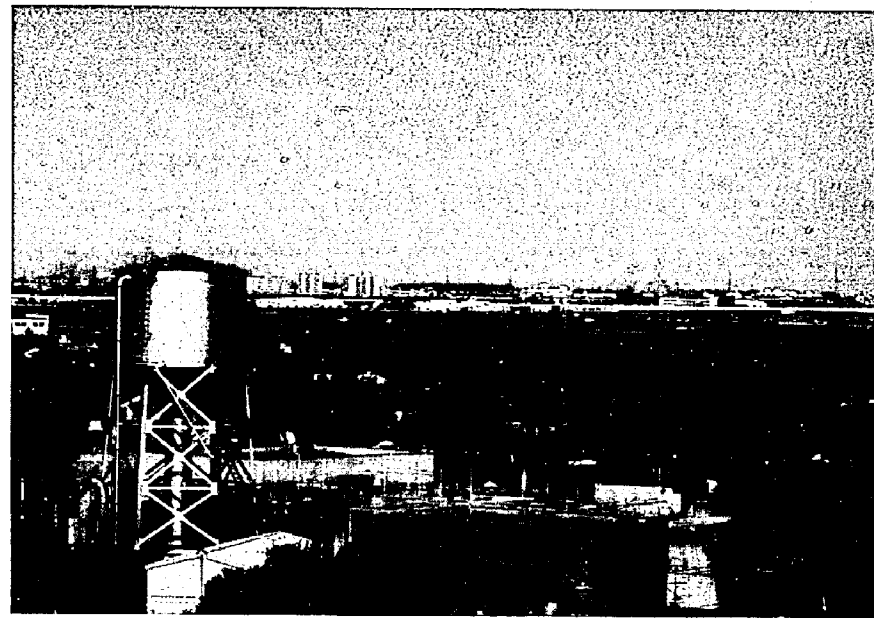
### 消火栓の点検についてお願い

11月14日(木)～15日(金)の午後1時から4時まで、全町に設置されている消火栓の点検を実施しますので多少、水が濁る場合があります。ご理解のうえ皆様のご協力をお願いします。

### 期間中に巡回広報とサイレン吹鳴を実施

運動期間中、毎晩8時30分から9時の間、消防団のみなさんが消防自動車で巡回広報をします。また、9時には、サイレン(30秒1回)を吹鳴します。ガスの元栓など、火の元をしっかり点検してからおやすみください。

なお、火災予防の意義をご理解のうえ、みなさんのご協力をお願いします。巡回広報、サイレンについてのお問い合わせは消防署へ。  
☎381-12327



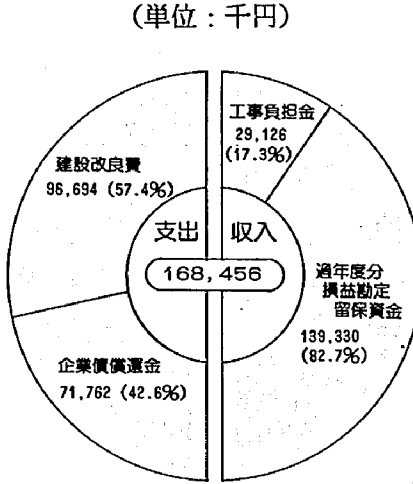
▲亀田町水道局 向山浄水場

## 平成7年度亀田町 水道事業会計決算

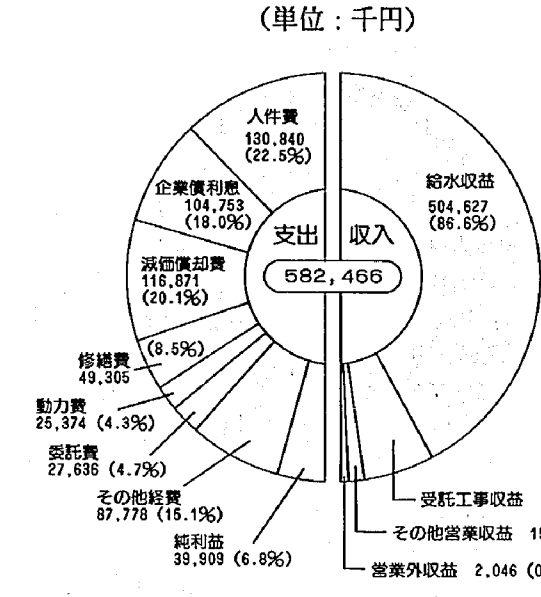
町議会9月定例会で、平成7年度の水道事業会計決算が認定されましたので、その内容についてお知らせします。(数字はすべて税抜き数値、千円以下四捨五入です。)

当年度の損益収支は、水 円に対して、人件費や借入道料金をはじめとする事業 金の支払利息などの事業費 収益5億8、246万6千 用5億4、255万7千円

### 資本的収入および支出



### 収益的収入および支出



で、8年ぶりに単年度純利益3、990万9千円となりました。  
前年度繰越欠損金は、1億2、717万3千円になります。(表参照)

また建設改良費では、老朽管等配水管布設工事1、088・6m配水管布設工事1、251・0m導水管布設工事398・0mを施行しました。

### 上下水道料金は 便利な口座振替で

口座振替の手続きは、口座のある金融機関に印鑑と上下水道料の領収書を提出すれば簡単にできます。口座振替ができる金融機関は、次のとおりです。

- ◆第四銀行亀田支店・亀田駅前支店・新潟市内の本店・支店及び横越支店
- ◆北越銀行亀田支店及び新潟市内の支店
- ◆新潟中央銀行亀田支店及び新潟市内の本店・支店
- ◆大光銀行亀田支店及び新潟市内の支店
- ◆新潟信用金庫亀田支店及び新潟市内の本店・支店
- ◆新栄信用組合の亀田町内本店・支店・新潟市内の支店及び横越支店
- ◆新潟県労働金庫の新潟市内の本店・支店
- ◆亀田郷みなみ農業協同組合本所
- ◆郵便局は全国の各局

### 給水の申し込みはお早め

家屋の新築・増改築などで工事や給水変更工事計画されている方は、お早めに水道局へ申し込んでください。

正規の手続きを取らない場合、過料を納めなければなりません。

### 凍結防止に水抜きバルブの取付け

家庭内の給水施設を管理するため、水抜きバルブを取付けましょう。(取付け場所は、メーカー前でメーターボックス内に設置) とくに冬期間は、このバルブ操作によって凍結を防ぐこともできます。また、破裂した場合は、バルブを閉めれば多量の水を出さず余分な上下水道料を支払うこともありません。

### 引越しのときは 水道局へ連絡を

町外へ転出、または町内で転居される方は、遅くとも一週間前に亀田町水道局へ連絡してください。  
☎381-3101

# 交通事故と犯罪の動向

＝9月の発生件数＝  
町で発生した交通事故

事故件数	17件
(今年累計 125件、前比 -14件)	
死者数	1人
(今年累計 3人、前比 0人)	
傷者数	24人
(今年累計 146人、前比 -22人)	

交差点での事故が多発しています。車はもちろん歩行者も自転車も、一時停止の標識があるところや見通しの悪い交差点では必ず一時停止して、左右の安全を確認してから渡りましょう。

町で発生した犯罪件数

犯罪総数	28件
凶悪犯(殺人、強盗、放火等)	0件
粗暴犯(暴行、強姦、脅迫等)	0件
窃盗犯(乗り物盗、侵入盗等)	28件
知能犯(詐欺等)	0件
その他(器物損壊等)	0件

「すぐ戻るから」と、鍵をかけずに車を離れることはありませんか。貴重品が盗まれたり、盗難車が犯罪に利用されるケースがよくあります。少しの間でも必ず鍵をかけましょう。

## 人権問題

### 無料相談所を開設

11月13日 公民館

行政、人権、土地・建物問題など、法務行政に関する無料相談所を開設します。個人の秘密は固く守られますので、この機会にどうぞお気軽にご相談ください。

■日 時：11月13日(水) 午前10時～午後3時

■会場：亀田町公民館

■相談内容

- ◇家事に関すること
- ◇土地・建物に関すること
- ◇債権、債務に関すること
- ◇強制執行、請求異議、保全に関すること
- ◇いじめ、体罰、不登校児、不当な差別、老人に対する虐待、いやがらせ、名誉・信用などの人権問題に関すること

◇行政への苦情や要望に関すること

などについての相談に応じます。

■相談担当者：法務局担当官、人権擁護委員、行政相談員

## 国民金融公庫 融資相談会

当日は、公庫から担当者が商工会議所出張し、融資のご相談からご契約手続までを行う予定です。どうぞご利用ください。

■日 時：11月20日(水) 午前10時～午後3時

■会場：亀田町商工会議所

■問い合わせ：国民金融公庫新潟支店 融資相談係

☎228-2151

■と き：11月30日(土)・12月1日(日)

■ところ：JA亀田郷みなみ横越支所

■特典：もちつき大会、芋煮無料サービス

■問い合わせ：横越町役場 農政商工課

☎385-2111

## 新潟県 梨果実共進会開催

梨の品評会のために、展示・即売もありますので、ぜひご来場ください。

■開催期間：11月6日(水)・7日(木)

■開催時間

- ・展 示
- 6日：午後3時～7時
- 7日：午前9時～正午
- ・即 売
- 6日：午前9時～午後5時
- 7日：午前9時～正午

■会場：亀田町民会館

## 一般土木 下水道工事 10件を発注

10月21日(水)、役場において一般土木工事(第3回)、下水道第2次工事の入札を行い、次のとおり10件を発注しました。

【一般土木工事】

- ◇船戸山5丁目・福寿荘前側溝改修工事 (金政建設(株))
- ◇中島2丁目・辻(石見間)道路改良工事 (株)亀田建設
- ◇船戸山4丁目・船戸山4丁目地内側溝改修工事 (株)佐藤工事
- ◇下水道第2次工事 (公共下水道西部枝線管き 第23工区築造工事 (株)土田組)
- ◇船戸山5丁目・福寿荘前側溝改修工事 (金政建設(株))
- ◇公共下水道西部枝線管き 第21工区築造工事 (株)南場組
- ◇公共下水道西部枝線管き 第20工区築造工事 (金政建設(株))
- ◇公共下水道西部枝線管き 第19工区築造工事 (株)石沢組

【下水道第2次工事】

- ◇公共下水道西部枝線管き 第11工区築造工事 (株)石沢組

## 自衛隊生徒募集

■応募資格：平成9年3月末で、中学校卒業(見込み含む)の方で、平成9年4月1日現在15歳以上17歳未満の男子

■問い合わせ：新潟県地方連 絡部新潟募集案内所

☎246-1881

11月16日(出)・17日(日)の2日間、亀田町全域の田畑を対象に、野ネズミ駆除のための毒エサを仕掛けます。危険ですので、田畑などに立ち入らないようお願いいたします。なお、犬を散歩させる方は十分ご注意ください。

## 野ネズミ駆除を実施します

# 載 亀田町第3次総合計画

# 連 基本構想④

## §7 21世紀をさぐる まちの構想や計画

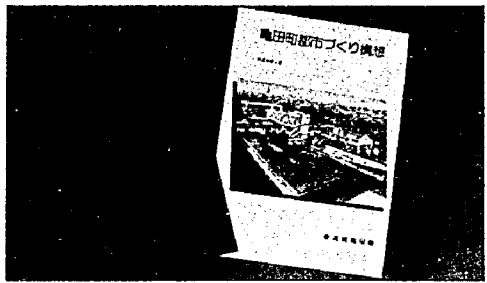
だれもが住みたい、また、安心して住みつけられるまち「人によさしく、緑豊かな、都市的魅力あふれるまちづくり」実現のため町民の意見をとりいれながら各種構想や計画を整備し、行政の指針として町民とコミュニケーションを図り、行政運営を進めていかなければならない。

### 1 亀田町都市づくり構想

亀田町が理想とする都市像を、土地利用の観点を中心に策定したもので、魅力あるまちづくりを計画的に推進する。

### 2 亀田町保健福祉計画

「生まれ」「育ち」「学び」「働き」「老いる」というライフサイクルの中で、「育ちあひ、



▲左から 亀田町保健福祉計画 亀田町都市づくり構想 (※亀田町生涯学習基本構想は現在策定中)

助けあう、健康で幸せな地域づくり」を理念とし、これに基づく施策を町民と一体となって推進する。

### 3 亀田町生涯学習基本構想

町民一人ひとりがそれぞれの課題をもち、自発的意志に基づき、自己に適した手段・方法を自ら選択し、学習や事業に参加しながらまちづくりに参加することができ環境づくりを推進する。

## §8 施策の大綱

### 1 ふれあいと心の豊かさのあるまちをつくる

#### 1-1 生涯学習の推進

心のゆとりを求めたり、情報化・国際化・高齢化などの社会の成熟化に伴う町民の学習の多様化に対応し、地域の特性を活かし、生きがいあふれるまちづくりを基本とした生涯学習体制の推進及び施設・設備の整備やいつでも、どこでも、だれでも学習できる学習体系づくりに努める。

#### 1-2 学校教育の充実

人間形成の重要な基礎づくりや生涯学び続ける基礎を培うという大切な役割を持つ学校教育においては、今日の教育内容の多様化・高度化に対応した各種条件整備や教育の充実・改善に努める。

また、諸情勢の変化が予想される段階で施設の整備等を検討する。

#### 1-3 社会教育・文化・スポーツの振興

生涯学習社会の実現に向けて、社会教育推進体制の整備や学習機会の拡充を図る。

また、次代を担う青少年の健全育成のため家庭・地域・学校との連携を密にし、積極的な方を推進する。

心のうるおいを求めるとともに、町文化意識を高めるとともに、町の歴史の理解及び文化財の保護・整備を進め、文化・芸術活動の振興を図る。

また、健康への関心が高まり、健康づくりから競技スポーツにわたる多様なニーズに対応できる生涯スポーツの拠点の整備を図るとともに、スポーツの振興に努める。

#### 1-4 コミュニティづくりの推進

町民がより住みやすく、愛着をもって住み続けられるようにするため、これから、あらゆる分野で求められる新しいコミュニティづくりを醸成し、地域住民の新しい連帯に基づく地域、

生活文化の向上と環境整備を図り、ふれあいのあるコミュニティづくりを推進する。

#### 1-5 交流の推進

地域の活性化、魅力ある地域づくりのため、人、物、情報などの交流を積極的に進め、交流拠点の形成を図るとともに、国際交流に関する意識醸成や人材育成の推進に努める。

#### 1-6 情報サービスの推進

生活水準の向上や自由時間の増加により、個々のライフスタイルやライフサイクルに応じた情報サービスに対するニーズが高まっている。近年では、情報通信基盤の整備やニューメディアの発達によって、情報の伝達方法も変化し、電気通信等を駆使し高速化・高度化・ネットワーク化された情報サービスの提供が日常的なものとなってきている。こうした環境を積極的に活用し行政サービスの向上を図るための施策の推進に努める。

# レンズでキャッチ

レンズでキャッチ



▲ コミュニティデイホームで記念撮影

## “コミュニティデイホーム”

### 第5 保育園に開所

10月8日、大月会館で亀田町コミュニティデイホームの竣工開所式が行われました。この施設は、住民の方からの提案に基づき町として県に働きかけ、実現したものです。

お年寄りが自分の住んでいる地域で楽しく生活できるように、地域の施設を利用して同じようなお年寄り話し合える場を設け、地域福祉づくりを進めることが目的です。平日の午前9時から午後3時まで開設し、現在7名の方が利用しています。生活援助員を配置し、トイレを洋式にするなどの配慮もなされています。対象は中島地区の65才以上のひとり暮らしの方やひきこもり老人の方などで、ご自身で通所可能な方ならば、どなたでも利用できます。時には園児のにぎやかな声の中で過ごすのもいいのでは。申し込みは直接デイホームへ。

## 各区役員も協力!! 亀中生徒が地域清掃

10月7日、亀中いきいきスクール体験活動部会の生徒が中心になって計画した全校奉仕体験活動（地域清掃）が雨降りの中、行われました。

この活動は、地域社会への奉仕の心を養い、生活環境の重要性を理解し、生徒の自主性を育てることなどをねらいとしています。区の役員からは、事前説明が不足で残念という意見もあったようですが、多くは「生徒はよくやってくれた、合格点!!」の声。雨の中での作業で生徒の体を心配される方も多くいました。

中学生の皆さん、このような体験を通して環境美化に対する気持ちを高め、道路などに空き缶、ゴミ、犬のフンのない町を築いていきましょう。



## 町民ソフトボール大会 かえで倶楽部が優勝

10月10日、7チームが参加して、かわね公園Gで町民ソフトボール大会が実施されました。白熱したゲームが展開され、同点でゆずらずジャンケンで勝敗を決した試合もありました。そんな中、優勝したのはかえで倶楽部。決勝戦でアンビシャスを7対6で敗りました。結果は次のとおりです。

優勝	かえで倶楽部
準優勝	アンビシャス
3位	今井ファミリー
3位	五月クラブ



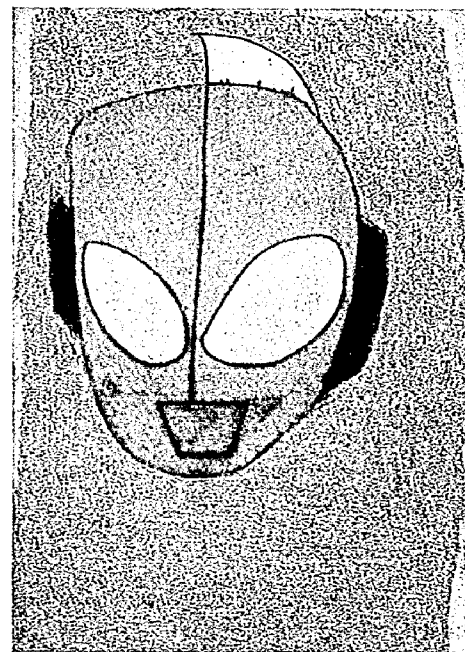
▲ かえで倶楽部

# レンズでキャッチ

レンズでキャッチ

# 人とまちのイマジネーション

可能性の芸術 = エイブルアート展 11月1日(金)~10日(日) 入場無料



ART: 山本 悟



ART: 吉川敏明



ART: 佐々木卓也



会場 亀田町総合体育館  
 出品者 みずのき寮の皆さん  
 佐々木卓也さん  
 千葉県立千葉盲学校生  
 主催 AMKネットワーク  
 後援 新潟県・新潟県教育委員会  
 亀田町・亀田町教育委員会 他  
 協力 社会福祉法人松花苑みずのき寮  
 千葉県立千葉盲学校  
 財団法人たんぼの家

障害というハンディをも超越し、無心という心を色や形に置き換えて表現し続ける人たちの作品展「可能性の芸術=エイブルアート展」が開催されます。  
 私たちが日常思っている固定観念は本当に確かなものなのでしょうか。既存の価値観が大きく変わろうとしている今、表現の原点について問いかけてくる彼らの作品には思わず引き込まれるような豊かなイマジネーションが息づいています。  
 あなたはこれらの作品をご覧になり、何を感じ、何を思われるでしょう。ぜひご鑑賞ください。

あなたも考えてみませんか

## 人にやさしいまちづくりシンポジウム

〈第1部〉 主催 新潟県

◇基調講演

テーマ『人にやさしい福祉のまちづくり』とは何か

講師 日本大学理工学部建築学科教授

野村 敏 氏

◇パネルディスカッション

コーディネーター

養原 敬 氏 (元建設省住宅局住宅建設課長 都市プランナー)

パネリスト

小沢 紀美子 氏 (東京学芸大学教授)

渡辺 元 氏 (トヨタ財団プログラムオフィサー)

佐々木 睦子 氏 (障害者の母親)

阿部 學雄 氏 (亀田町長)

木村 文 丞 氏 (亀田町在住 鍼灸マッサージ師)

〈第2部〉 主催 亀田町

◇特別講演

テーマ『みずのき寮のアーティスト達』

講師 日本画家 西垣 篤一 氏

京都府亀岡市知的障害者更生施設

「みずのき寮」囑託

◆開催日 11月2日(土)

第1部 午後1時~午後3時40分

第2部 午後4時~午後4時40分

◆会場 亀田町総合体育館

◆参加費 無料

◆問合せ 新潟県福祉保健部障害福祉課更生係

☎285-5511 (内線2647)

# フレイフレー 2020

働いているあなたへ 働きたいあなたへ  
育児・介護・家事のサービスに関する情報を  
電話で提供いたします。

フレイフレー・テレフォン事業

財団法人21世紀職業財団

電話一本で悩みを解消！ どなたでも無料でご利用になれます。  
公共のものから民間のものまで、幅広い情報を提供します。  
どんなことでもご相談ください。

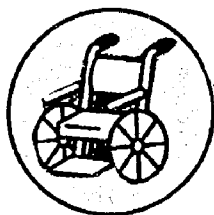
情報提供は  
無料

- 自宅の近くに保育所はないかな？
- 急な残業にベビーシッターを利用したいけれど…
- 育児もパートもやめられない。両立するには、どうしたらいい？
- 屋間一人のおじいちゃん。食事の仕度が心配です。
- 介護が長がびきそう。専門の施設を利用したいけれど…
- 仕事が忙しい時も自分でなんとかしてきたけれど、つい家事がおろそかになって…
- 早く働きたいけれど、3歳の子と老いた親のことを考えないと…
- 転職が決まったので、転職先の保育情報を知りたい。



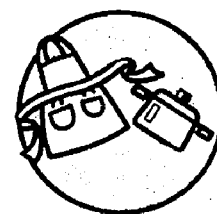
### 育児情報

公立・私立保育所、家庭保育、  
ベビーシッター、  
学童保育の相談窓口など



### 介護情報

高齢者向け福祉サービス、  
民間ホームヘルパー、  
ケアワーカー（看護婦家政婦紹介所）、  
介護用品の相談窓口など



### 家事代行情報

家政婦紹介所、家事代行サービスなど

### 相談日・時間など

- 月曜日～金曜日（祝日を除く）
- 午前9時30分～午後4時30分
- 電話番号…025-243-2020

財団法人21世紀職業財団は、育児休業等育児又は家族介護を行う労働者の福祉に関する法律に基づく指定法人として、労働者の職業生活と家庭生活との両立支援事業を行っています。

## 新潟メッセ'96を開催

「新潟メッセ'96」は、新潟の産業界で積極的に可能性にチャレンジする企業100社余りが出展するほか、多彩なアトラクションなどもあります。

- ① 企業出展・PR・リンク
- ② お楽しみ大抽選会
- ③ 各種イベントアトラクション（たけし軍団、他多数の出演）
- ④ あなたが選ぶ新潟市土産品コンクールなど

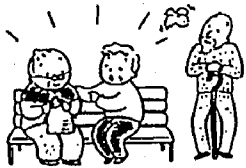
【併設事業】  
● 新潟市役所商工振興課内  
● 新潟メッセ'96実行委員会事務局  
● 新潟市産業振興センター  
● 新潟市役所商工振興課内  
● 新潟メッセ'96実行委員会事務局  
● 新潟市産業振興センター

## 第6回町民福祉大会

- ◆日時…11月30日(土) 午後1時～4時
- ◆会場…亀田町町民会館大ホール（船戸山5）
- ◆内容  
○表彰式 ○体験発表  
○福祉介護劇（町民手作りで演じる素人劇）

### ～在宅介護の事例から～ 「家族が看取るとき」

他人事と思っけていても老いは確実にすべての人々に平等にやってきます。  
地域の中で人間らしく生きたいものです。



◆問い合わせ…亀田町社会福祉協議会 ☎381-7221



▲第三保育園の元気な園児たち

平成9年度の町立・私立の保育園児入園申請を、次のとおり行います。入園ご希望の方は、お早めに手続きしてください。各園の定員と通園予定区域は下記の表のとおりですが、申請の状況により、変更される場合があります。

■入園資格：保護者が、勤務その他の理由により、家庭で保育できない児童を添えて、申請してください（①③④⑤は各保育園に留意してあります）

①入園申請書  
②平成8年1月1日以降に転入された場合は、従前市町村の市町村民税課税証明書を添付してください。  
③家庭内で内職をしている方は、内職工賃支払証明書を添付してください。

### 定員および通園予定区域

保育園名	住所/電話	定員	通園区域
町立第一保育園	新明町2丁目 ☎381-2627	110人	7,8,9,10,14,18,19,20,24,25,26,40,48区
町立第二保育園	諏訪1丁目 ☎381-2095	120	1,2,11,12,13,17,54区
町立第三保育園	東町2丁目 ☎382-4870	90	15,16,27,28,29,30,37区
町立第四保育園	西町4丁目 ☎381-2296	150	3,4,23,52,53,55,56,58区
町立第五保育園	中島2丁目 ☎382-5440	80	1,51,53,59区
袋津保育園	砂岡1丁目 ☎381-2094	120	27,28,29,30,31,32,33,34,35,37区
栄徳寺保育園	大字 茅野山 ☎381-3755	60	24,36,40,41,42,49,50区
平和の園保育園	本町2丁目 ☎381-2051	60	5,6,21,22,23区
早通保育園	大字 早通 ☎381-2284	60	38,39,43,44,45,46,47,57区
定員数の合計		850	

④ 出産・病気の場合は、申し出および調査確認書が必要です。  
⑤ パートの人は、勤務証明書が必要です。  
■受付期間：11月18日（月）～12月6日（金）

■受付場所：入園を希望する保育園、または役場福祉課  
■入園決定：平成9年2月中に個人通知します。  
■延長保育：各保育園では延長保育を実施します。時間は午後4時～6時までです。  
■0才児保育：栄徳寺保育園・袋津保育園・第四保育園は、10か月以上の乳児を対象に、乳児保育を実施します。  
■問い合わせ先：各保育園、または役場福祉課 ☎381-2111 内線11

### 第3回町民福祉のつどい

- ◆開催日…11月29日(金) 午前10時～午後3時
- ◆会場…亀田町町民会館大ホール
- ◆内容  
○在宅福祉サービス紹介  
○介護機器の展示  
○相談コーナー  
○ボランティア活動紹介  
○お楽しみ即売コーナー等
- ◆問い合わせ…亀田町社会福祉協議会 ☎381-7221

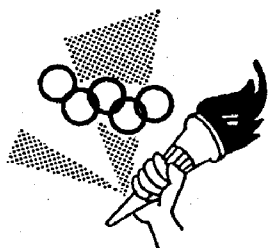
新潟人材銀行を「ご利用ください」  
新潟公共職業安定所の出先機関である新潟人材銀行は、人材専門の職業紹介機関として、次の業務を行っています。  
費用は一切無料ですので、お気軽にご利用ください。  
●自分の知識、経験、技能等を活用して新たな分野へ転進を考えている方、または県外からUターン就職を希望している、管理的・専門的・技術的な知識・経験・技術及び能力を持つ方に対する職業の斡旋

●新規事業の展開や事業転換、または業績向上のため人材を求めている企業に対する人材の斡旋  
●若年者を対象とした各種の求人情報、職業情報の提供及び職業の斡旋  
●新潟人材銀行  
〒950新潟市万代4-1-1  
8 文光堂ビル5階  
☎241-1355

＝ご存じですか＝  
「税を知る週間」  
11月11日～17日

# だんらん

—今月のテーマ—  
オリンピック



## 印象に残る ロバ選手の行為

関井 通哉

(中 島三)

愛国心などと言うと、右翼的でいかめしいイメージをうけますが、米国大リーグでの野茂投手の活躍に、私達日本人は少なからず愛国心を抱きます。またオリンピックに日本の選手が出場すると私達はごく自然に応援し、愛国心をふるい起こします。

今回のアトランタオリンピックで印象深かった事は、バルセロナに続き連続メダル獲得を成し遂げた有森裕子さんの出場した女子マラソンでした。有森さんの偉業は今更特筆するまでもありませんが、この時優勝したエチオピアのロバ選手が

## メダルより 努力に意義

小暮 光男

(中 島二)

今年のオリンピック、アトランタ大会は、近代五輪百周年にして、IOC加盟の留か国、すべての国が参加したのは特筆すべきことといえよう。正に世紀の祭典というにふさわしい。その第1回は、ゆかりの地アテネで開催されたが、当初の参加国は13、選手は20人であったという。あれから百年、途中戦争のために2、3中止された年もあった。それにしても、当初の純粋なスポーツ精神が、回を追うごとにショー化し、また、思想的、政治的に利用されるようになったのは残念である。その傾向が顕著になり始めたのはたしか第

11回のベルリン大会頃からだと思う。いたずらにメダルの数を皮算用するより、そこに至る努力のプロセスが大切なのではなからうか。ある国の、たった一人で参加する選手の姿などを見ると、オリンピックの原点がそこにあるような気がする。国の援助などのバックの何もない黒人選手などの活躍、さらに今回の有森選手の例を出すまでもなく、渾身の力を出し切ったその姿こそ、「国威の発揚」につながるものではなからうか。

## 亀田の歴史こぼれ話②

### 「三・九の市」今昔(6)

#### 保護と地の利

亀田町の生成と発展を支えてきた「三・九の市」は新発田藩の特別の保護をうけて誕生したものであった。それは、信濃川、阿賀野川、小阿賀野川に囲まれた輪中一蒲原・横越組の中では唯一の市場町として独占的地位を与えられていたことでも知ることが出来る。

亀田町を商業地として指定する条件として

- ①集荷した米穀は他領へ移出してはならない。代官の手形をもらってすべて沼垂へ送ること。
- ②市場では喧嘩口論、押し売りをしないこと。
- ③両替はその地域の相場によること。
- ④亀田町に宿泊する商人は名主・組頭に届け出るべき事である。
- ⑤水害予防、道普請への人足提供を亀田町に対しては免除する。



## 投稿規定

- 字数：500字以内
  - 締切り：12月のテーマは11月15日、1月のテーマは12月15日まで、それぞれ必着
  - あて先：亀田町泉町3-4-5 亀田町役場企画課「だんらん」係 ハガキか封書で郵送してください。
- ※掲載した人には記念品を進呈。

たが、亀田町はその義務を免除されていた。それは、亀田町が横越島の中央に位置し、四通の地を占める陸上交通の拠点であり、栗ノ木川舟運を通して淡町沼垂・新潟と人員・物資の交通運輸に重要な役割を担っていたからである。武士の往来や公文書の運送、資材の積み出し荷揚げに多数の人足を要する町であることを新発田藩は認めていたからである。現在の東船場は元禄の頃、既に綱手道があり、間隔をおいて樹木を植えて、板合舟、長舟等を繋ぎ場として水路を拡張していた。

保護と地の利を得て、新潟沼垂―亀田間の舟運は途中に山二ツ、紫竹に立ち寄り新発田を直通で結ぶ大村継ぎとあって沼垂米倉―新潟番所へ、人、文書、資材、商品等に乗せた舟が行き交い賑わいをみせていた。(文化財資料室長)

## 俳句

### 亀田俳句会

新涼の心となりてろくろける  
秋茄子を焼いてささやかなる自祝  
盛り上りるは晩生枝豆の畑  
座布団をつめて夜学の座の揃い  
女来ていよいよ燈火親しけれ  
蛸や岩に張りつく観音堂  
白蝶のとび交りをりそばの花  
雨近くなりし稲刈はじまりし

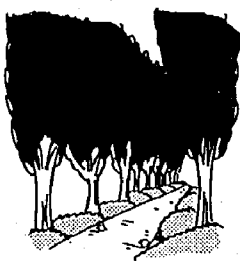
樋口 南盆  
高橋 向山  
佐藤 稲舟  
田村 山火  
田村 和子  
高橋 桐子  
窪田 桃花  
窪田 竹舟

### レインボー俳句クラブ

題「秋の野」「秋の雨」

悲しさに空深くうつ草矢かな  
大往生と雖も哀し秋の雨  
木犀の香りほのかや朝戸繰る  
里暮れて刈田焼く火のほこほこと  
水難の碑文に秋の雨つたう  
秋草や古りし仁王の大草鞋  
文机に雨月の芒移しけり  
砂利道や音を吸込む秋の雨  
ギブスとれ膝のつめたき秋の雨  
磐石の安吾碑草紅葉  
名月の今庭にありワイン酌む  
一つ灯り二つが灯り秋の暮  
陽に咲きて風にこぼれて秋盛り  
一雨あり風あり秋の深みゆく

高橋 向山  
荒井 十三  
皆川 イツ  
亀山 なほ  
高野 フサ  
斎藤 はる  
清野 なみ  
小川 要作  
高橋 武雲  
遠藤 春一  
小木 友江  
加藤 八恵  
三浦 かず  
田中八千代



夕虹のかりし牧場牛の群れ  
赤とんぼ草を引く手にとまりけり  
秋雨に袖ぬれし相の傘  
秋雨の野道に逢う人親めり  
糞虫の吹かれて糸の光りけり  
ひらがなの亡母の文読む秋の雨  
城跡とは名ばかり風の芒原  
車行くコスモスゆれる亀田川  
舟戸川今はコスモス押しよせて  
名月や妻待つ吾の月見井  
秋日和浮かぶ粟島波の上  
碑をたずね秋の野を行く楽しさよ  
秋雨に濡れ草とり宮境内  
秋天を我がものの如飛行雲  
秋の雨羽虫の姿消えうせし  
金魚池底の底まで水澄めり  
秋の雨ゆがんで流るバスの窓  
秋の野に煙一すじ人見えす  
月と共虫の声聞く露天風呂  
秋野辺に可憐に咲きし野菊かな  
厨より栗おこわの香溢れくる  
赤蜻蛉草木葉先を廻り居り

大沢 ムツ  
馬場チハル  
中川 信子  
渡辺 徳一  
荒木 まさ  
土田 ミネ  
西條 富枝  
石沢 石松  
大森 夷  
大園 之男  
佐藤 春吉  
間宮 初江  
小野 ヨシ  
吉田 静江  
山田 正義  
上松 正義  
後藤 ひで  
清水千映子  
吉田良之助  
井浦 政平  
新野 千代  
佐藤 余香

## 短歌

### 公民館短歌クラブ

蓮の葉の露ころがして微かなる夕べの風は秋を運び来  
亡き兄の好みドリゴのセレナーテ夜ふけのラジオにゆくりなく聞く  
人通りまばらになりし境内の夜店の風車から回る  
母方の祖父もペルーへ出稼に悲壮な死なりや末だかの地に  
亡き姑が仕立稼業をはげみしとふへら跡著く古りし裁板  
長病みて盲しと聞く幼友手を曳かれゆくに声を掛け得ず  
翅とぎし白蝶二つさながらに沖へ一途にゆくヨット見ゆ  
我が手をば労働せぬ手と君は云う儉約の日々を伏せておくなり  
吸殻の捨てられし様思はせて朝顔深き眠りにつけり  
波静かな磯の浅瀬を沖に向き二羽の白さぎ身動もせず  
友の吹くシューベルト聴き若き日に観し映画など廻りくる  
白銀と輝かせつつすすき穂は波うち返す秋風のなか  
初秋の風渡るらん萱山に監しずもりて竜胆咲きしや  
つつじ苅る鉄の音にひそみろしこほろぎ歩みて草にかくるる  
向日葵のみのりて種の豊かなり食菜になりて再び会いぬ  
一本の木が立っている稜線の鮮やかにして秋深む空  
野のつきし浅谷あいの林より秋立つしろき煙はのぼる  
夕闇に紛れぬ白き在り処カサブランカは強き香放つ  
阿賀の川の鉄橋渡る貨物列車蒼き水面に影うつしつ  
みはるかす青田の果に森ありて樹々の間に低き屋根見ゆ  
降る雨もいつしか止みて戸を練れば月皓こうと天空にあり  
雑器粟の朱の花壇の帯のした堀江は街を貫き流るる

堀 和子  
丸山 義雄  
土屋フミ子  
佐藤 満雄  
佐藤 ハルエ  
岩瀬 房枝  
塩井 三作  
栗田ひとみ  
長澤 キイ  
斎藤 ハル  
本間あみ子  
村田 正子  
山本 千代  
小形 正男  
熊倉恵美子  
鈴木八千代  
田村 忠雄  
山田 一穂  
坂爪ナツ子  
平山 トミ  
高橋 ヒロ  
川口喜美恵



### 公民館 購入図書

- 井上 陽水 井上陽水全発言 エネルギー
- 7-サー・ハイリー ストロング・メディスン
- エイン・グレイ 自分の時代=80年代・知的独立の生涯構想
- 赤川 次郎 幽霊から愛を込めて
- 加藤 治子 ひとりのおんな
- NHK出版 ふたりっ子
- 森 毅 ボクの京大物語
- 石井 竜生 見返り美人を消せ
- サードステージ(株) 役者の仕事
- 永井 路子 山霧=毛利元就の妻①・②
- カリー・スコット 代理妻
- 七田 真 子供の「天才」の見つけ方
- 林葉 直子 アバンチュール
- 谷村 志穂 アリスの旅行短編集
- 犬養 道子 一億の地雷ひとりの私の日記
- 八牧美喜子 女の日記
- 鳴海 章 俺は鯛
- 藤堂志津子 銀の朝、金の午後
- 高杉 良 高杉良経済小説全集
- 西村 寿行 大疫病神
- 諸井 薫 父に似た人
- 津本 陽 天の伽藍

\*貸出期間は2週間以内(新着本は1週間以内)です。期間内に返却してください。  
\*図書利用カードはなくさないよう、大切にしてください。

### こども映写会

と き…11月9日(日) 午後1時30分～  
ところ…公民館3階視聴覚室

- 題名
- ①草原の子テングリ
  - ②みにくいあひるの子
  - ③母子星
  - ④咲きちゃんのおふろ屋さん
- ※入場無料です。皆さんどうぞおいでください。

### 公民館休館日

11月17日

### 町民会館休館日

11月10日、18日、23日、24日

### 老人福祉センター休館日

11月3日、4日、10日、18日、23日、24日

# 第11回 亀田町音楽祭

**日時** 11月17日(日)  
午後0時30分開場 午後1時開演

**会場** 亀田町町民会館・大ホール

**出演団体**  
合唱団コスモス(合唱)  
ぴ〜す ままあず(合唱)  
コーラス紫音(合唱)  
コールトータス(合唱)  
梨の実合唱団(合唱)  
合唱団のぞく(合唱)  
亀田町クールサンズ(ジャズ演奏)

**特別出演**  
馬頭琴演奏: フースバヤル氏

### 福寿大学

川柳の部: 11月12日(火)



**亀田町美術協会 展覧会開催**

中央展や県展、グループ展などで活躍している亀田町の作家の展覧会です。

■開催日: 11月23日(土)・24日(日) 午前9時〜午後4時

■会場: 公民館1階研修室

26日(火)午前10時〜公民館1階研修室

■探訪の部

①11月13日(火)午前10時〜公民館1階会議室にて講演会 演題「亀田鮫鱈船」  
講師 三村哲司さん  
(亀田町文化財資料室長)

②11月27日(火)午前10時〜公民館1階会議室にて講演会 演題「亀田町のまちづくりに」  
講師 今井宏樹  
(亀田町企画課長)

■歌謡の部: 11月14日(火) 28日(火) 午前10時〜公民館1階会議室

■健康の部: 11月12日(火) 26日(火) 午後1時30分〜資料室3階

■詩吟の部: 11月8日(金) 22日(金) 午後1時30分〜公民館1階和室

**絵本読み聞かせ えほんのへや**

公民館でボランティアによる絵本の読み聞かせを、毎月第2木曜日に行っています。入場無料です。お気軽にご来場ください。

と き: 11月14日(火) 午後4時〜4時30分

■ところ: 公民館2階和室

■内容: 園児・低学年向け

**英文クイズスマスクカード 書き方講習会を開催**

亀田国際交流協会では、英語と日本語が堪能な外国人と日本人、計4人の講師で講習会を開催します。カード作成の指導だけでなく手紙の添削も行い、文通したい方には紹介します。

■開催日: 12月1日(日) 午後

1時30分〜4時

■会場: 亀田町公民館

■参加費: 会員300円

会員以外の方は500円

(3時にお茶とケーキ)

■申し込み: 11月22日(金)までに亀田町公民館内でのKIND事務局まで

☎38215111

**町長杯争奪駅伝大会**

11月3日(日)午前8時30分 役場前スタート

**総合体育館休館日のお知らせ**

11月の総合体育館休館日は館内の一斉機械点検などで一部変更になります。

■休館日: 11日(月)・12日(火) 18日(月)・25日(月) (5日は開館します)

### 文化講演会

■開催日 11月24日(日)  
開場 午後1時  
開演 午後1時30分

■会場 亀田町公民館 301会議室  
(入場無料)

■内容  
テーマ 「健康とその幻想の克服」  
〜上手な生き方〜  
講師 蒲原 宏 さん  
(元 県立がんセンター新潟病院副院長)

■問い合わせ 亀田町公民館  
☎381-2728

## 町民文化展

開催日 11月3日・4日  
会場 町民会館・公民館

20数年前の亀田町はこんなだった?!  
亀田ビデオクラブ 『亀田の四季』を上映

■開催日…11月3日(日)  
■会場…亀田町公民館 302視聴覚室

第1回目 午前9時30分〜10時20分  
第2回目 午後1時30分〜2時20分

### 「亀田の四季」

本間 俊夫

この映画は、小学校社会科単元「私たちの郷土」を学習する際に単元を展開する過程の一助として利用するために、メンバー4人で3年の歳月をかけて制作した8作品です。

今から20数年余り、1970年代の作品で古くなって導入部分が少し傷んでいます。

「亀田」といったら皆さんはまず一番に何を思い出しますか? いろいろあろうかと思いますが、私は水との関わりが思い出されてきます。越後平野の穀倉地帯として知られている亀田は、低湿地帯にあって、一度河川の氾濫に見舞われると田畑はもちろんのこと、人畜の被害も膨大でした。水との関わりはまさに住民の最大の宿命だったからです。

映画の題名が「亀田の四季」となったものから、四季を通しての町の特色や農産物等を取り上げましたら間口が広がって教材性と

### 「公開ビデオまつり」

今年もやります!

あなたの今をビデオテープに残しませんか?  
趣味や好きな事、個人発表や、友人・知人へのビデオレターなど下記の要綱で先着約30人を募集します。

■開催日: 11月3日(日)

■実施時間  
①午前10時30分〜正午  
②午後2時30分〜4時  
一人約5分程度をビデオカメラで撮影します。ご希望の方には、実費(500円)にて、そのビデオテープを差し上げます。(VHSテープのみ)

■予約申し込み先: 亀田ビデオクラブ事務局・青山  
までご連絡ください。  
☎381-3832

## 募集中 第14回私のまち 写真コンテスト

建設省では、毎年6月に開催される「まちづくり月間運動」の一環として、現在、まちづくり月間実行委員会の主催の下に「第14回私のまち写真コンテスト」を実施しています。

つきましては、亀田町の皆さんの積極的な応募をお願いします。

《応募要領》

■テーマ  
まちづくりに取り組む人々の活動、まちづくりによって生まれ変わったまちの表情、まちを舞台とした人々の生活・活動がテーマです。例としては:

- ◇美しいデザインの「まち」
- ◇「ひろば」「街路(みち)」
- ◇うるおいとにぎわいのある「ショッピングストリート」
- ◇緑あふれるうるおいのある「まち」
- ◇ゆとりある、いきいきとした「駅前広場」
- ◇私のまちの「ライトアップ」

◇歩きやすい、緑のある「街路(みち)」

◇まちの中のくつろぎ、いこいの「広場」

■送り先: 〒100東京都文京区本郷2丁目15番13号  
(株)日本交通計画協会内  
「私のまち写真コンテスト」事務局(電話03-3816-1791)

■締切: 平成9年1月31日(当日消印有効)

■サイズ: 白黒、カラープリント(スライド、組写真を除く)で、キャプション以上から四切りまで

①一人何点でも応募できます。

②未発表または他に応募していない作品に限ります。

③応募作品は返却しません。

④作品の裏には、題名、撮影場所(国内に限る)、撮影年月日、作品の意図(必要な場合)、氏名、年齢、性別、住所、電話番号、職業(学生の場合は、学校名、学年)を必ず明記して下さい。

■発表: 平成9年6月

# 11月◆保健・衛生行事のお知らせ

○印は祝日 ■は閉庁日

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
③	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## 乳幼児の健診★母子手帳とアンケートをお持ちください。

会場…保健センター  
受付時間…午後1時10分～2時

内容	対象	日時
4か月児健診	平成8年7月生まれ	11月18日(月)
1歳半児健診 ※歯科検診も同日実施します	平成7年5月生まれ	11月19日(火)
3歳児健診 ※尿の検査もあります	平成5年10月生まれ	11月21日(木)

※3歳児健診では、ご家庭での視力検査と聴覚(耳)検査が必要です。早めにアンケートに目を通し、検査してください。

## 指導・相談★母子手帳をお持ちください。

会場…保健センター

内容	対象	日時
母親学級(1回目)	10月中旬に届出した妊婦及び希望者	11月20日(水) 午後1時20分開始
母親学級(2回目) ※歯科検診も同日実施します	1回目終了者及び希望者	11月27日(水) 午後1時20分開始
離乳食講習会	平成8年6月生まれ	11月12日(火) 午前10時開始 ※作り方を見学されたい方は、午前9時30分にお越しください。
育児相談	1区～30区の乳幼児	11月6日(水) 午前9時30分～11時
	31区～59区の乳幼児	11月7日(木) 午前9時30分～正午

## 健康相談★健康手帳のある方は、お持ちください。

会場…老人福祉センター

内容	対象	日時
健康相談	40歳以上の希望者	11月8日(金) 27日(水) 午前9時30分～正午

## 予防接種★母子手帳と予診票をお持ちください。

会場…保健センター  
受付時間…午後1時30分～2時20分

内容	対象	とき
ツベルクリン反応検査	H8年6月～H8年7月生まれ ※ツベルクリン反応検査実施申込書(白)をお持ちください。	11月19日(火)
ツ反判定とBCG(結核)	ツベルクリン反応を受けた方 ※判定用紙(白)とBCG予診票(青)をお持ちください。	11月21日(木)
三種混合(百日咳・破傷風・ジフテリア)	H7年5月～H7年6月生まれ	11月7日(水)
	H7年7月～H7年8月生まれ ※初回3回目より1カ年を経過した方は、追加接種を受けてください。	11月8日(木)
麻疹(はしか)	H6年11月～H7年1月生まれ	11月20日(水)
	H7年2月～H7年4月生まれ ※風しんの予防接種を受けた方は、4週間を経過してから受けてください。	11月29日(金)

◎上の予防接種対象者は、あくまでも参考です。予防接種対象月齢の乳幼児であれば、いつでも都合のよい日に受けてください。

## 胸部レントゲン検診のお知らせ

結核の予防のため、年1回の胸のレントゲン検診が義務付けられています。このことにより、2年以上、町での検診を受診されていない方に11月5日付けで検診のご案内をお送りしますので、11月14・15日に実施する胸のレントゲン検診を必ず受診してください。(詳細は個人通知)

なお、検診のご案内を受け取った方の中、今年度に職場・医療機関等ですでに受診された方は、その旨を役場保健センターにご連絡ください。

また、春の、町の検診を逃した方でまだ職場・医療機関等で受診されていない方も、ぜひこの機会に受診してください。(ご案内と問診票をお送りいたしますので、役場保健センターにお申し込みください。)

■問い合わせ…役場保健センター  
☎381-2111 (内線402)

## 休日の当番医院と水道当番業者

日	休日医院(診療時間 午前9時～午後5時)	当番業者(受付時間 午前8時～午後5時)
2日		(株)サンエツ工業 ☎382-3146
3日	みどり町内科(緑町2) ☎382-5225	(株)宏栄工業 ☎381-5184
4日	富樫耳鼻科(四ツ野1) ☎381-7373	(株)新設工業所 ☎381-4633
9日		小木工業(株) ☎381-2824
10日	片桐医院(水道町1) ☎381-3320	(株)小野建築設備 ☎381-3672
16日		(株)新和設備工業所 ☎381-5016
17日	押木医院(本町4) ☎381-2052	風間建設工業(株) ☎381-4962
23日	堀医院(船戸山4) ☎382-3031	(株)佐藤工業所 ☎381-3507
24日	高橋耳鼻科(元町3) ☎381-5840	(株)植沼工事 ☎382-6355
30日		(株)サンエツ工業 ☎382-3146

※亀田第一病院(西町2)では、当直医がいますので、緊急の場合、診療に応じます。 ☎382-3111  
※休日(土曜日を含む)の水  
道管の破裂・漏水のときに、  
連絡してください。

～知って得する健康と栄養の話～

## 有色野菜は健康食

野菜は、「有色野菜」と「その他の野菜」に分類されます。「日本食品標準成分表」では、野菜の可食部(食べられる部分)100gあたりに、カロチン(カロテンともいう)を600マイクログラム(=0.6mg)以上含んでいるものを有色野菜としており、成分表の備考欄には、④の符号が付いています。

近年、健康的な食生活を送る上でカロチンが注目されており、それを多く含んだ有色野菜への期待もますます高まっています。

### 《有色野菜はビタミンAの供給源》

カロチンはだいたい色をしています。カロチンを多く含んでいる野菜は通常、クロロフィル(葉緑素)も多く含み、その強い緑色にカロチンのだいたい色が隠れてしまい、全体的には緑色をしている場合が多くあります。果皮(野菜の表面)だけでなく、中の果肉まで赤や黄、緑といった濃い色をしています。代表的なものに、ホウレン草、カボチャ、ニンジン、青菜類、シソ、ニラ、パセリなどがあります。

野菜は一般的に、熱量(カロリー)が少なく、ビタミンCやカリウム、食物繊維、ミネラルであるカルシウムを多く含んでいます。とりわけ有色野菜はビタミンB<sub>1</sub>、B<sub>2</sub>、Eや鉄分など、その他のミネラルに富んでいます。しかし、有色野菜が重要視されているのはビタミンAの供給源としての役割が大きいからです。日本人は、一日に必要なビタミンAの約70%をカロチンから摂取しています。カロチンは、人間の体内に入るとビタミンAに変換されて働くため「プロビタミンA」と呼ばれています。

### 《食卓を彩る有色野菜》

ビタミンAは、不足すると目や皮膚などにさまざまな症状を引き起こしますが、逆にとり過ぎてもよくありません(過剰症)。しかし、カロチンはビタミンAへの転換率があまり高くないので、過剰症の心配はありません。

プロビタミンとしての役割のほかに近年では、カロチン(特にベータ・カロチン)のもつ「抗がん作用」が明らかにされつつあります。このように、カロチンは今後ますます注目されるでしょう。

カロチンをたくさん含んだ有色野菜は、栄養的に優れた「健康食」です。と同時に、食卓を美しく彩る黄、緑、だいたいなどは、食欲をそそるための「健康色」といえるでしょう。新鮮な旬のものを毎日、食卓にのせたいものです。

# 町の天使たち

1歳半児健診より



# 住民の動き

## 亀田町の人口

32,064人 (+22人)  
 男 15,596人 (+3人)  
 女 16,468人 (+19人)  
 世帯数 9,623世帯 (+21世帯)  
 ※平成8年10月1日現在の住民登録人口。( )内は前月比

### すこやかに

(9月届出)

碓氷	右近	直哉	本町一	4
千夏	阿部	雅俊	船戸山四	8
郁美	佐竹	康希	諏訪三	15
篤也	田代	智宏	中島一	51
(9月生まれ)				
珠己	本圖	良雄	東船場一	2
瑞範	笹谷	龍也	本町四	7
蓮香	榎本	正則	本町四	17
帆香	武者	克広	元町四	25

### すえながく

(7月届出)

婚姻した人	世帯主	町名区
小池 陽司	邦雄	袋津五 31
(中島)麻紀		
藤目 隆雄	隆雄	本町一 4
(古川)ノリ		
村岡 正弘	正弘	東町一 15
(曾我)広美		
今井 敦	敦	稲葉三 16
(昆)悠子		

奈美	平井 誠	水道町二 30
徳仁	五十嵐清継	砂岡二 33
凌	玉浦 和行	砂岡四 33
美帆	田窪 順一	水道町五 34
達弘	小泉 弘	砂崩 35
悠里華	米田 米一	茅野山 42
友江	渡邊 貢	中島二 51
大江	高崎 直大	鶴ノ子一 55
大毅	小山 和幸	五月町一 55

岩田 雅之	雅之	船戸山三 23
(泉)奈緒子	健一	元町三 24
岩浅 健一	洋	鶴ノ子二 38
(渡邊)孝子	利尚	鶴ノ子一 38
渡邊 洋	正市	中島四 59
(布施)洋子	利尚	鶴ノ子一 38
三星 利尚	正市	中島四 59
(勝負)未知子	正市	中島四 59
村木 勇介	正市	中島四 59
(細川)美葉子	正市	中島四 59

### ごめいふく

(10月前半届出)

故人	世帯主	町名区
田邊 進	サイ	砂岡一 33
佐々木潤作	忠一	鶴ノ子二 38
五十嵐タツノ	稔	西町五 52
小野内志津江	本人	五月町二 55

※掲載を希望されない方は、届け出の際に住民課窓口までお申し出ください。  
 ※掲載漏れがあった場合、企画課広報係までご連絡ください。

## 広域清掃の職員募集

亀田町、新潟市、黒埼町、横越町で構成し、清掃事業を広域で運営している新潟地区広域清掃事務組合では、来年度採用の職員を募集しています。

■職種と募集人員：清掃技能員(若干名)  
 ■受験資格：昭和41年4月2日(同54年4月1日)までに生まれた男性で、高校卒業または見込みの人  
 ■試験日：12月8日(日)(一次・適性検査)  
 ■申し込み：新潟地区広域清掃事務組合事務局(新潟市平賀10番地1)で、試験案内・申込用紙を直接差し上げます。

郵送を希望する方は、返信用封筒(長形3号の定型封筒に80円切手を貼り、宛先を書いたもの)を同封し、請求する封筒に「案内請求」と明記してください。  
 ■申込期間：11月5日(火)から18日(月)までの午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日・休日は休み)まで。郵送による申し込みは、18日(月)の消印有効です。  
 ■問い合わせ：事務局まで  
 ☎280-3131

## 快適な暮らしにSマーク



厚生大臣認可  
 営業約款・Sマーク

理容・美容・クリ  
 ーニング店のSマ  
 ークは、安全と衛  
 生、確かな技術を  
 お約束する信頼の  
 マークです。



町の木

松

## 町の木・町の花



町の花

さつき

## 町民憲章 (一部)

わたしたちは

生き生きと仕事にはげみ、住みよい  
 活力あるまちをつくります

